

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1938-1939.	N° 120		ZITTINGSJAAR 1938-1939.
	SÉANCE du 22 Février 1939	VERGADERING van 22 Februari 1939	

PROJET DE LOI
modifiant les limites de la ville de Liège
et de la commune de Herstal.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le comblement d'une partie du canal de Maastricht et la création de voies de communication sur son emplacement rendent nécessaire une rectification des limites de la ville de Liège et de la commune de Herstal; aussi les deux conseils communaux se sont-ils mis d'accord à ce sujet en demandant, d'une part, l'incorporation à la ville de Liège de 10 ha. 18 a. 70 ca. du territoire de Herstal, et, d'autre part, la cession à cette dernière commune de 8 ha. 53 a. 50 ca. du territoire de Liège.

Ces parcelles, constituées en grande partie par des propriétés de l'Etat et de la voirie, sont inhabitées et leur échange ne donnera lieu à indemnité pour aucune des deux parties, en raison des avantages qu'elles en retireront l'une autant que l'autre.

Au cours de l'instruction à laquelle cette affaire a donné lieu, les modifications de limites envisagées n'ont soulevé aucune objection.

Le conseil provincial de Liège a émis à ce sujet un avis favorable auquel le Gouverneur de la province s'est rallié.

Au nom du Roi, j'ai l'honneur, Mesdames, Messieurs, de soumettre à vos délibérations le projet de loi ci-annexé tendant à la réalisation des modifications de limites susvisées entre la ville de Liège et la commune de Herstal, telle qu'elle est spécifiée dans le projet de loi ci-annexé.

Le Ministre de l'Intérieur,
J. MERLOT.

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté

ONTWERP VAN WET
tot wijziging van de grenzen tusschen de stad Luik
en de gemeente Herstal.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Door het dempen van een deel der Maastrichter vaart en het aanleggen van verkeerswegen op die plaats, is het rechtekken van de grenzen tusschen de stad Luik en de gemeente Herstal noodzakelijk geworden; de twee gemeenteraden gaan dan ook akkoord om te vragen, eenerzijds, dat een aan Herstal behoorend grondgebiedsgedeelte van 10 ha. 18 a. 70 ca. aan de stad Luik worde toegekend en, anderzijds, dat 8 ha. 53 a. 50 ca. van Luik bij het grondgebied van Herstal worden ingelijfd.

Deze percelen, die grootendeels aan den Staat of tot het wegennet behoren, zijn onbewoond en de omruiling er van zou voor geen van beide partijen tot vergoeding aanleiding geven doordien de voordeelen, die beiden er uit zullen trekken, tegen elkaar opwegen.

Bij het onderzoek dat naar die aangelegenheid werd ingesteld, zijn tegen de voorgenomen grenswijzigingen geen bezwaren ingebracht.

De provinciale raad van Luik heeft omtrent de zaak een gunstig advies gegeven, waarbij zich de Gouverneur der provincie heeft aangesloten.

Ik heb dan ook de eer U, Mevrouwen, Mijne Heeren, in 's Konings naam, bijgaand ontwerp van wet tot verwezenlijking van bovenbedoelde grenswijziging tusschen de stad Luik en de gemeente Herstal, aan Uwe beraadslaging te onderwerpen.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,
J. MERLOT.

ONTWERP VAN WET

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet waarvan tekst volgt zal in

en Notre nom aux Chambres Législatives par Notre Ministre de l'Intérieur.

Article unique.

Les parcelles de la ville de Liège coloriées en rose au plan ci-annexé et cadastrées 9^e Section A, n° 974 B, 963 Q2, 963 P2, 960, 959 B, 959 A, 958, 965 D, 957, 951, 950, 949, 1520 C, 15/3 et 15/4, ainsi que les parcelles non cadastrées teintées de même couleur constituées par l'emplacement du canal de Maestricht et le chemin de halage, sont rattachées au territoire de la commune de Herstal.

Les parcelles de la commune de Herstal coloriées en jaune au plan ci-annexé et cadastrées Section D, n° 1103/A2, 1103 W2, 1103 V/2, 1103 T/2, 1103 U/2, 1103 S/2, 1104 Z/2, 1104 A3, 1104 B3 1104 M2, 1104 V2, 1104 O2, 1104 D3, 1104 C3, 1104 E3, 1104 X2, 1104 Y2, 1104 W2, 1104 F3, 1105 G2, 1105 B2, 1105 H2, 1105 I2, 1105 K2, 1105 M2, 1105 L2, 1105 O, 963 D2, 948 D et 15 D, ainsi que les parcelles non cadastrées teintées de même couleur et constituées par des voies de communication, l'emplacement du canal de Maestricht et le chemin de halage, sont rattachées au territoire de la ville de Liège.

Donné à Bruxelles, le 18 février 1939.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

LÉOPOLD.

J. MERLOT.

Onzen naam bij de Wetgevende Kamers ingediend worden door Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken.

Eenig artikel.

De perceelen der stad Luik, op bijgaand plan rooskleurig getint, kadastraal bekend 9^e Sectie A, n° 974 B, 963 Q2, 963 P2, 960, 959 B, 959 A, 958, 965 D, 957, 951, 950, 949, 1520 C, 15/3 en 15/4, alsmede de niet-gekadastréeerde perceelen in dezelfde tint, welke de ligging van het Maastrichter kanaal en het jaagpad vertegenwoordigen, worden bij het grondgebied van de gemeente Herstal gevoegd.

De perceelen der gemeente Herstal, op bijgevoegd plan geel getint, kadastraal bekend Sectie D, n° 1103/A2, 1103 W2, 1103 V/2, 1103 T/2, 1103 U/2, 1103 S/2, 1104 Z/2, 1104 A3, 1104 B3 1104 M2, 1104 V2, 1104 O2, 1104 D3, 1104 C3, 1104 E3, 1104 X2, 1104 Y2, 1104 W2, 1104 F3, 1105 G2, 1105 B2, 1105 H2, 1105 I2, 1105 K2, 1105 M2, 1105 L2, 1105 O, 963 D2, 948 D en 15 D, alsmede de niet-gekadastréeerde grondgebiedsgedeelten in dezelfde tint, welke verkeerswegen, de ligging van het Maastrichter kanaal en het jaagpad vertegenwoordigen, worden bij het grondgebied der stad Luik ingelijfd.

Gegeven te Brussel, den 18^e Fevruari 1939.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Binnenlandsche Zaken,